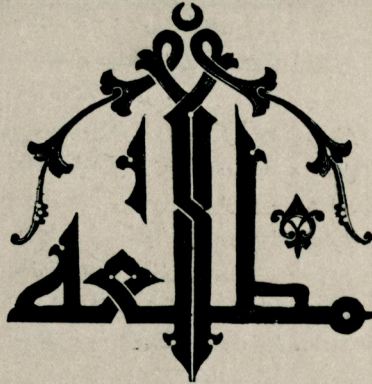


امور اداره و تحریر یدیه متعلق خصوصات
ایچون سیته سالوده ۵۲ نومرویه
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلمکمزہ موافق اهدا اولنان اثار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایدلمیان اوراق اعاده اولنور

درسمادتمه محل توزیعی باب عالی جاده سنده
۳۲ نومرولی رؤف بک کتبخانه سیدر



برسنه لکی سالانیک ایچون ۵۰ غروش

• ۲۵ • التی آیلغی

• ۶۲ • برسنه لکی سائر محللار

• ۳۲ • التی آیلغی

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیه
برنهنه سی سالانیک ایچون ۱ غروشدر

• ۱/۴ • سائر محللار

بر قوم که ترقی و ترقی بر صورت غیر مشرعه .
ده تأمین به حصر ماحصل اقدام ایدر ، بر قوم که
وسایل ثروت و سعادت و مظلومانی آفتقه اسخصله
چالیشور ، لانوزله و انجات !

کائناته « الله » دینا بر منتقم حقیقی وجود
اولدیفنی خاطره بیه آتیر میدرک بوجیه معصوم
و مظلومه کربد آله فی هزار ایدن ، بیکر چه
صیالی نیم ویکس ، بیکر جدنسون و ضایق استناد
کاه برتر قان بونومعه بعضیلری کی - آجینا ملیدر .
جذب منتقم حقیقی اولنرک جزای مایه قینی
سقوط عثمانیه بحواله آتش ابدی : انتقام ابدی .
آجینحق ایدر کربدیه کی او مظلومه آجینا ملیدر که
شهادت یاتدیفنری طو بر ایدن الان قان بخارلری
چیقور ! او معصوم .. بیکناه قادیلره آجینا ملیدر که
بوکون چوجنی امر به جک قدر بر قوت اکتسابیه
خادم اوله حق بر قومه آکسی بوله بیک ایچون
بزلمه عثمانی قانداشلیقه عطف نظر استرحام
ایلدورلر !

ایشته اور و بامدنی - یا خدودور و باو حشتی !

ایات

آه او چکن دوره حیات !
آرتق دوشونک ایستهم .. آرتق بومالک
یوقدن بنی دوشوندره جک بر سعادت ،
آرتق محبتی
گورمکدهم شبه سیرنکی مالک !
احساس ایدر خیالیه رقتی بر سقوط
دست خزانده لوتزی هر بیک ساقاقت
رجوق روابطک
بردمه انگاری ... نه دهشتی بر سقوط !

رجوق روابطک که بوکون اشن یاس ایله
نذکاری برتسی جامد و بر بکا ...
بقید و پرهوا .
اونلردی ربط ایدن بنی بیک قید زائله .

زائل شباب .. زائل و سائل شو کائنات ؛
امید ایچنده نولری بن دائمی صابر ،
هپ یله آلدنیر ،
مسودا و اولورده ... آه او چکن دوره حیات !
استابور -
توفیق فکرت

« مظنه عثمانیه »

علم انسانیتک وک سرمایه مباحثی اولان
تاریخ عثمانیتک ک ق حقیقلری ۱۳۱۴ سنه

منتهمه سنده بقات دهها انحلا ساز عیون جهان
اولمشدرکه دولتک سعادت آتیه سنده بر اعت استمال
عد ایدله سزادر .
صواعق مخوفه رذالت کره زحیفی لرزه نک
دهشت ابتدکی بر زمانده که دما بشریه برسیل
خوفان خیر کی خروشان اولور . . . شاهد
نازنین انسانیت کیسه ماته بوز بیکرک انسانترک
حل هوانیکه آغلاردی . . .

شور و اق بی ستونک هر قبضه خاکزدن ، هر
سکدن برواویلا - افعه شکاف قویار . . انسانلر
کی انسانیتکده آزاده اولدیفنه حکم او اوردی .
مروت مردانه ، امداد ملوفین ، اغانه عجزه ،
عدل و احسان کی فضائل عالیه ک وجودی دکل ،
نای یله خاطرله بکزدی . . خلاصه انسانیه
بهجتی تفرقه ارباب بصیرت سابه آتلی حیرت
اولوردی . . بلکه حیوانلر یله اطوار بشریه
کمال استغراب ایله بقاردی . .
ایشته بوله دهشتی بر زمانده جهان انسانیتده
برخورشید شمعهای عدالت عرض اندام ایلدی .
نشر اندکی انوار فیض فیض ایله کائناتی بر بشقه
لطافت قابلا دی .

بر حالده که عثمانی نام مهابت انسانی برق خاطف
کی چار اقطار جهانیه یشهره ک اضواء عدل
و احسان ایله احیای نام ایلدی .
اوافراد تاجیه برالدشیر بر شریعت ، برالده
زایت عدالت اولدیفنی حالده دیناک اوج بولک
قطعه سنده اعلاي کلمه الله ایلدی .

کرداب هلاک دوشن وجود انسانیت بوله
بر هادی ذی فلاحه محتاج ایلدی . او منجی بشر
حقا که وظیفه منی ایضا ، قدر بلندینی دویالا
ایلدی .

عثمانیلر ، اومردان الهی هیچ بروقده اغراض
شخصیه اوغورینه سل سبب ایلدیلر . هیچ بروقده
ناحق یره قان دوکدیلر .
شان اسلامیه ، عهده انسانیته ترتب ایدن
وظیفه نه ایسه اوئی اجر ایدن بر آن گیری طور مدیلر .
هر درلو اسکانسزاق عالمزنده یله ایلری کیتدیلر .
بهارلرک ، مظلوملرک امدادینه قوشدیلر .

هر بری بیک درلو فضائل ایله حازر قصب السبق
ایتیار اولان او بولک بادشاهلر (ظل اله) اولدیلرینی
حقایق اثبات ایلدیلر .

هر بری بیک شیر دلیزه مرجع اولان افراد
عثمانیه ، او هزاران حیت موع معظملرینک اثر
خدا بنده سنده تبعیتله استیصال انسانیتکی تأمین
ایلدیلر .

حیت دنییه ، حیت طبعیه ک نه دیمک اولدیفنی
آکلام ایستدیلر تاریخده ، اولوح عبرت نمایه

مدنکه اعیان ایدر و نلرک و محائف دلارا شهدای
عثمانی نک خون لاله قایم . مجلادر .

قطره عالی براد لان اوار ارامت « نحن اناس
لا توسطینا ه لنا الصبر دون الدملین والقیه » زمزمه
مردانه یله میدان جلادته آتیدیلر . المنه لله آتلی
یوز سنده دیری صدر نشین بزم اجلال اولدیلر . صباح
حشره قدرده او موقع حال العالمک صاحب مختشی
ینه آلدردر .

برامت نجیبه که محکوم ولهرق یشامقدن ایسه
حاکم اولدفرق اولکی جانه منت بیایر . اولیه بر قوم
محترمک معنی الیه اللهدر .

برامت نلیله که وجود لرزه بیک جان اولسه
جمله سنی سلامت وطن اوغورینه اشار اتمک
ایستورلر ، اولدولورلر یاور ی الیه رسول اللهدر .
شوحاقیق ساطعه فی تسلیم ایله برابر ملت معظمه
عثمانیه ک حالده کی سعادتندن اغماض عین ایدن
خیره چشمان ظن ایدر لر دی که اخلاق مایه خلل
ککش ، فضائل عثمانیه رهین لرزل اولمشدر .

قلبری کی کوزلری ده پامال ظلام خسران
اولان اولایشلار کورسونلرک عثمانیلرینه او عثمانیلردر .
دعوا به برهان ایسه وقوعات مهمه حاضرده در .

الله ایچون سولیسون ، هانکی دولتدراوکه بر
هفته ایچنده کورلیتیز پاتردیمز یوز بیکرله
عسکر طویلاسون ، سرحده سوق ایسون . .
هانکی دولتدراوکه اون اون بش کون ایچنده منعاعت
موقعه سی الک بیوک قوتلری حکمیز بر اقان - اون
اون بش شهری فتح ایلسون . .

هانکی حکمداردر اوکه او قوزمانلرینی یله
سلامت وطنه ، سعادت دولته حصر ایله دیناک
بیوک تاجدار دیشانی اولدیفنی بالفعل جهانه
کوسترسون . .

هانکی ملتر اوکه اولیه بر شهریار بی نظیره
ناملیه تحدیت نعمت مقامنده وطنک بر آوج
طوریغی ایچون عموماً فدای جانه حاضرلرسون . .
هانکی عسکردر اوکه هوای انقلابه مختل الدماغ
اولان و طاقه دایرک ، جانلرک عروق خباتنده کی
فاسد قانلری آقیدوبده لم بصرده سلامت عومیدی
تأمین ایلسون . .

هانکی قبرماندر اوکه وجودی سرابا یارندن
عبارت ایکن یمکن ایچمکدنده واز کهرک ،
حتی طرنا نلر یله یاچین قیاری سوکرک قهر ایدیه ،
اکمال ناموسه چالیشون . .

وجودلری علم انسانیته بیک بیوک شین اولان
اوکوتدیلر ، او انسانیت دشمنلری اوتانسون
اوتانسونده عثمانیلر حقیقه کلات ترهات آمیز
تقوه ندن چکسسون . . قورقسون قورقسونده

اوراسلانو و میلان کبی دیل اوزاتسون . .
احراز اند کاری مظفریات عظیمه دن طولانی
عثمانلیر هیچ بر زمان مغرور اولمز . غرور دنیلرک
کاریدر . علو جناب صاحبیری اوله بردناتی
ارتکاب ایتمز .

ایشته افراد محترمه عثمانیه کیجه کوندوزجهه
برزمین عبودیت اوله رق الله ذوالجلاله حد و ثنا
ایتدیلر .

باقیکز حیثه ، باقیکز محبت وطنیه که اولادینک
سعادت وطن اوغورنده افنای حیات ایتدیکنی ایشیدن
والدهلر اغلایه قلمی برده « کور اولسون اوکوز -
لر که بویه بر سادت محضه ایچون آغلار » دیلر .
چو قتلر ایشته کارکی وقایع هول انسکیز
وغادن اولر که جگر کی یرده اولمیدان حیثه جانلرله
اویناق آرزوی معصومه سنده بولندیلر .

کنجیلر طمر لرنده ی خون ک حقیقی بویه بر
شانلی ونده انار اتمک ، جامه کلکون شهادت
بوریندرک حضور الهیه کتیمکه جان اندیلر . .

اختیارلر - الجأت هرمله - بویه بر عبد
سعادتده بولمهدقلر بیخون برادای مختصرانه ایلر
« بکتلر آرش . . . قائلر داملاسون - سف جلا تیدن » .
ندای شوق رسایه کوزلندن قائلی یاشلر دوکدیلر .
ظفر خبر لرنده هلال عید بکر کبی - وقف انتظار
اولدیلر . .

جناب خبر اتنا صرته صد هزاران حد و ثنا
اونسون که ملت مجله عثمانیه متصف اولدقاری
شائل برکریده حیثک مکافاتنی براقاج صورتله
کوره ک جدا بختیار اولدیلر .

مکافات الهیه ک یوی ایدم (غازی) عنوان
مقدسی بحق احراز ایندن امیر المؤمنین ، خلیفه
روی زمین اقدمن حضرتلرنک بالاحقاق
« ابو الفتح والمغازی » نام جلائل آراستهده مظهریت
همایونلر . بناء علیه فرشتگان اعلا ی علینده
اوخداوند کروی خصلته :

« آفرین ایر روز کارک شه وار صفدری
عرشه آص شمدن کبر و تیغ ثریا جوهری
تیغه نوله بین المرسه روح مرئضی
برغز ایتدک که خشنود ایلدک پیغمبری »
کلباک تجلیله تهنت ساز اولورلر .

زیر جناح عدالت شاهانه لرنه صیغهدرق هر
درلو سعادت تالیته کامران - تعبیر حقیقی ایلر -
مقبوط عالیمان اولان بالعموم افراد عثمانیه و تبعه
صادقه ملوکانه ده الی یوم القیام ولی نعمتیلرنک
ترایدع واجلال خلافتینا یلیری دعای مفروض -
الاداسه حصر لسان شکران ایدرلر .
کلدی دهره بویه شاهنشاه
مدظل لواه فی الارضین

سایه سن دور قیله سین الله

ایده الله نصره آمین .

در سادات
ابن الامین
محمود کمال

علم ادبیاته بر نظر

پیکلرده بر « ده قادامر » مسئله سی آچیلشدی :
بکی ادبایمن - که ادبیات عتیقه طرفداری اولانلرک ،
دها طوغریسی ادبیاتده مرکون بر تجمدد کورمک ،
کوسترمک فکرک علمینده بولانلرک ییله « بونلر
ایلریده آدم اوله جقلر . . . » تقدیرینه مظهر ثلته تاز
اولشلردر - بعضی فقط لرنه خططه اولنقهده ایدی .
بوکافارشی جوابلر ، جوابه جوابلر و برلندی ؛
خلاصه مباحثات ایدیدو ایدیسنده ایچمه قلم اولناده .
بوکبی مباحثات ادبیه ک غرته ستولر نه کجیمسی
یزده هر کون کورلور شیلردن اولمیدنندن خلفمیزجه
طبق معترده لرنک بکنکدکری « تجمدد » یولنده بر تجمدد
کبی تلقی اولندی .

عجیبا هانکی طرف حقلیدر ؟ یوسوالله جواب
قطعی و یرمده ی اسلنده ادبایمن ترک ایدمده
مسئله ک بر دیگر جهتنی مطالعینه حصر مقال
ایلدیم .

ده قادامر مسئله سی علم ادبیاتی اشغال ایتدیک
صرمهده بعض ذواتک « اورویاده ادبیاته برلر بستی »
تام و برلکمده اولدیقی ، هر محرز ، هر ادیب ، هر
شاعر ایستدیک کبی یازمده مختصر بولندیقی حالده
یزده بر شاعرک حس ایتدیک یولده نصویر احساناسانه
بیخون مانع اولورلر ؟ دیدکری کورلدی .

هیهات ! ظن اولور چی که برفکر علوی تجمدد
بروزی ایلر حاله قلم ایدن دهات اورویادهده راحت
تبراقیایور ؟ تصور اولنه بیلور چی که انسانلر هب او
انسانلر ، رقابت هب اورقابت اولدیقی حالده بارس
ادبایی استابول ادباسندن دها مسعود بولنور ؟

خایر ! هانکی تلمکدهده ، هانکی اقلیمده اولورسه
اولسون « تجمدد » فکرینک مطلق معارضلری ، دشمنلری
هم قوتلی معارضلری ، مدهش دشمنلری بولنور .
فقط بومار ضات او فکر تجمدد ک ترقیسنده ، مقتدیاً
ترقیسنده مانع اوله بیلور چی ؟ انسانلر طبعاً مائل تجمدددر .
تولندنن باشلا یدرق تعالی اتمک ایستر ؛ الک بیلرک ،
الکای مراتبه کسه . . . معناه ، ماده دنیا جه کتساب
اولنمه یلن مراتب الک بوسکسته حقیقه یینه مائل
تجمدد ، مائل تعالیدر . اوت بویور مسئله یسته ولو یزدهدرک
انسانلرجه حلی میسر اولمده جق . روح موجود
اولدقجه بومیل تعالی واردر . بونک ایچوندرک
لسان تصوفده درجه قصوای ترقی روحک بدن
انفکاکله کلدیک مقامه عالم اولمندن عبارتدر .

مسئله یی براز صدندن خارجه چیقار کبی
اولوق . مقصدمن اورویادهده تجمددنک زده اولدیقی
کبی - بلکه ده یزاده - کچشد برلکمده اولدیقی
سونک ایدی . اورویا ادبیاتک اسلنده عتیقه ک
- بزم قصائد نفیانه یولنده - لاتین شعراسی
تقلید آمیدانه کتیرمش اولدقاری چیغدن انحراف
ایله « رومانیزم » ی تالیس ایتیمی زمانلرنده نقددر
منافشاته سبیت و یردیک هر کسک لمدیک بر بیدر .
تاریخ ادبیات تدقیق اولنورسه ادبیاتده هر تجمددک
همه حال بیلر . قوتلی معارضلری بولنمش اولدیقی
کوریلور . فقط سنین سالفی تدقیق ایتمده یسه
بوندن بر هفته اول ظموره کان بر مسئله یی انظار
النباهه وضع ایلدیم :

« فردینان غرغ » اسمنده بر فرانسه شاعری
وار . نامی هنوز اشتهاره باشلاماش ایک بوندن
یدی سکر آی اول یازدیقی « خانه صباوت » عنوانی
بر مجموعه اشعاری تون اورویا جراله ادبیه سنده
قیامت قویا دی . بوقدر کورتیه سب اولان
شی یالکز شرک حقیقه امثالنه پک نادر تصادف
اولنجه جق بر سلاستده یازمی ، احتوا ایتدیک
افکارک لولرک زدهده علوی و بکی اولسی دکلدی .
بلکه اصول تنظیمده هنوز فر نسن ادبیاتک قبول
ایده مدیک بر طرز جدید تعقیب ایدمش اولسی
ایدی

فرانسوا غرغ ک یوازی - بوالونک « صنعت
شعر » یی هر ج و مرج ایلرک صورتده یارلدیقی
حاله - کرک خلق و کرک اصاجه بیلرک بر غرته
مظهر اولدی ، اوزمانقه قیاسی برده « خفایه سنده
بولان شاعر الک بیلر ، الک ایلمی مجموعه ایدیلر
سر مایه مقال اینخدا یدلدی . یالکز فرانسه « آقاده می »
سی . . اوتون جهانک که مهم جمعیت ادبیه سی
اعتبار اولنان آقاده می زدهده متأثر اولدی . . .
صنعت شعر خارجنده یازیلان بوکبی شیلر « شعر »
نامی و یر یلهمیه جکی اعضادن بعضیلری شفاهاً ، تحریراً
بیاندن چکندیلر . . .

حق نه قدر جلیدر ! او وقت آقاده می اعضاسنک
بوافادتنی کورن بوندن یدی سکر کون اول یینه
او آقاده می ک ادبیاتجه الک بیلرک مکافاتنی « خانه
صباوت » مؤلفی « فرانسوا غرغ » و یردیک
غرتهده او قودینی زمان نقددر « تیر اولور !
مسئله ظاهر در : آقاده می اعضایی - که اکثر ته
تجمدد علمیندهدر - بوشاعرک طرز بیانی تعقیب
ایلکمده اولدقاری اصول حاضریه منافی بولدیلر ؛
فقط مؤخرأ کوردیلرک بکنمده کارکی اصول تنظیم
شعره ده قوتلی بر بیان ، دها غریب ، دها رقیق
برحس و یر یور ؛ انسانک هر طرفنی « حس » له